

# CURRICULUM STANDARD

*Effective Term*  
*Fall 2002*  
*[2002\*03]*

Curriculum Program Title	<b>Community Spanish Interpreter</b>	Code	<b>A55370</b>
Concentration	<b>(not applicable)</b>		

## ***Curriculum Description***

The Community Spanish Interpreter curriculum prepares individuals to work as entry-level bilingual professionals who will provide communication access in interview and interactive settings. In addition, this curriculum provides educational training for working professionals who want to acquire Spanish language skills.

Course work includes the acquisition of Spanish: grammar, structure, and sociolinguistic properties, cognitive processes associated with interpretation between Spanish and English; the structure and character of the Hispanic community; and acquisition of communication skills.

Graduates should qualify for entry-level jobs as para-professional bilingual employees in educational systems or a variety of community settings. Individuals may choose from part-time, full-time, or self-employment/free-lance positions, or apply language skills to other human service related areas.

## ***Curriculum Requirements\****

*[for associate degree, diploma, and certificate programs in accordance with 23 NCAC 02E.0204 (3)]*

- I. General Education.** Degree programs must contain a minimum of 15 semester hours including at least one course from each of the following areas: humanities/fine arts, social/behavioral sciences, and natural sciences/mathematics. Degree programs must contain a minimum of 6 semester hours of communications. Diploma programs must contain a minimum of 6 semester hours of general education; 3 semester hours must be in communications. General education is optional in certificate programs.
  
- II. Major Hours.** AAS, diploma, and certificate programs must include courses which offer specific job knowledge and skills. Work experience, including cooperative education, practicums, and internships, may be included in associate in applied science degrees up to a maximum of 8 semester hours of credit; in diploma programs up to a maximum of 4 semester hours of credit; and in certificate programs up to a maximum of 2 semester hours of credit. *(See second page for additional information.)*
  
- III. Other Required Hours.** A college may include courses to meet graduation or local employer requirements in a certificate, diploma, or associate in applied science program. These curriculum courses shall be selected from the Combined Course Library and must be approved by the System Office prior to implementation. Restricted, unique, or free elective courses may not be included as other required hours.

	<b>AAS</b>	<b>Diploma</b>	<b>Certificate</b>
Minimum General Education Hours	15	6	0
Minimum Major Hours	49	30	12
Other Required Hours	0-7	0-4	0-1
<b>Total Semester Hours Credit (SHC)</b>	<b>64-76</b>	<b>36-48</b>	<b>12-18</b>

---

\*Within the degree program, the institution shall include opportunities for the achievement of competence in reading, writing, oral communication, fundamental mathematical skills, and basic use of computers.

## *Major Hours*

[ref. 23 NCAC 02E.0204 (3)]

- A. Core.** The subject/course core is comprised of subject areas and/or specific courses which are required for each curriculum program. A diploma program offered under an approved AAS program standard or a certificate which is the highest credential level awarded under an approved AAS program standard must include a minimum of 12 semester hours credit derived from the subject/course core of the AAS program.
- B. Concentration** (*if applicable*). A concentration of study must include a minimum of 12 semester hours credit from required subjects and/or courses. The majority of the course credit hours are unique to the concentration. The required subjects and/or courses that make up the concentration of study are in addition to the required subject/course core.
- C. Other Major Hours.** Other major hours must be selected from prefixes listed on the curriculum standard. A maximum of 9 semester hours of credit may be selected from any prefix listed, with the exception of prefixes listed in the core or concentration. Work experience, including cooperative education, practicums, and internships, may be included in associate in applied science degrees up to a maximum of 8 semester hours of credit; in diploma programs up to a maximum of 4 semester hours of credit; and in certificate programs up to a maximum of 2 semester hours of credit.

### Community Spanish Interpreter A55370

	AAS	Diploma	Certificate
<b>Minimum Major Hours Required</b>	<b>49 SHC</b>	<b>30 SHC</b>	<b>12 SHC</b>
<b>A. CORE</b>	<b>48-49 SHC</b>		
<b>Required Courses:</b>			
SPA 111 Elementary Spanish I	3 SHC		
SPA 112 Elementary Spanish II	3 SHC		
SPA 120 Spanish for the Workplace	3 SHC		
SPA 141 Culture and Civilization	3 SHC		
SPA 161 Cultural Immersion	3 SHC		
SPA 181 Spanish Lab I	1 SHC		
SPA 182 Spanish Lab II	1 SHC		
SPA 211 Intermediate Spanish I	3 SHC		
SPA 212 Intermediate Spanish II	3 SHC		
SPA 215 Spanish Phonetics/Structu	3 SHC		
SPA 221 Spanish Conversation	3 SHC		
SPA 231 Reading and Composition	3 SHC		
SPA 281 Spanish Lab III	1 SHC		
SPA 282 Spanish Lab IV	1 SHC		
SPI 113 Into to Spanish Inter	3 SHC		
SPI 114 Ana.Skills Spanish Inter	3 SHC		
SPI 213 Review of Grammar	3 SHC		
SPI 214 Intro to Translation	3 SHC		
COE 115 Work Exp Seminar I	1 SHC		
<b>Required Subject Area:</b>			
<b>Co-op Work Experience. Select one:</b>			
COE 111 Co-op Work Experience I	1 SHC		
COE 112 Co-op Work Experience I	2 SHC		
<b>B. CONCENTRATION</b> ( <i>Not applicable</i> )			

**Community Spanish Interpreter A55370 (Continued)**

**C. OTHER MAJOR HOURS**

*To be selected from the following prefixes:*

BUS, CIS, COE, EDU, EFL, ENG, HIS, IPP, PSY, SOC,  
SPA, and SPI

*Foreign language courses (including ASL) that are not designated as  
approved other major hours may be included in all programs up to a  
maximum of 3 semester hours of credit.*